



**BIENVENUE**

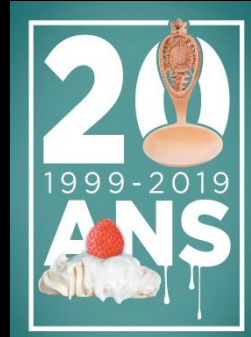
**HERZLICH**

**WILLKOMMEN**



# 20 ans Terroir Fribourg

## 20 Jahre Terroir Fribourg



# PROGRAMME - PROGRAMM

- **Mot de bienvenue**
- **Rétrospective - 20 ans de Terroir Fribourg**
- **Allocution du Directeur des institutions, de l'agriculture et des forêts (DIAF)**
- **Présentation du rapport «Terroir 2030»**
- **Table ronde modérée par M. Pierre Meyer**
  
- **Questions du public et discussion**
- **Clôture de la partie officielle**
- **Apéritif sur la Mezzanine d'Espace Gruyère**

Pierre-Alain Bapst

Daniel Blanc

Didier Castella

Alfred Münger, HEG Fribourg

Alice Egger, Les Délices d'Alice

Michel Grossrieder, Moléson SA

Christian Deillon, Boucherie Deillon

Francis Bapst, Domaine de Cormagens

Jean-Luc Delabays, Boulangerie Delabays

Etienne Javet, Javet & Javet, Vully



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

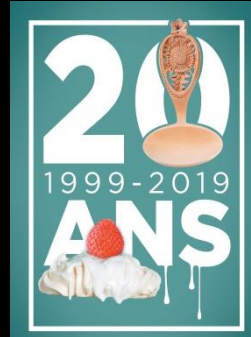
# Rétrospective sur les 20 ans

## Rückblick auf 20 Jahre



**Monsieur Daniel Blanc**  
*Président Terroir Fribourg*

**Herr Daniel Blanc**  
*Präsident Terroir Fribourg*



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

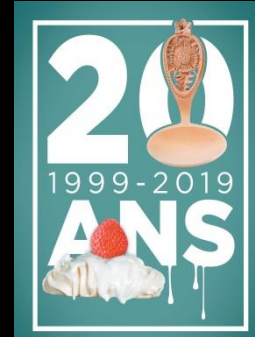


# Rétrospective des événements phares

La création et la fondation 1997 - 1999



## Merci à M. Francis Maillard



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

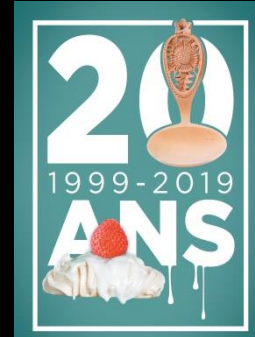


PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

La création et la fondation 1997 - 1999

## Un Président : Jean-Nicolas Philipona



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

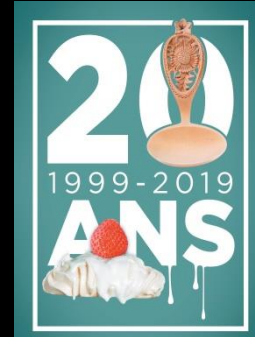
# Rétrospective des événements phares

## La création et la fondation 1997 - 1999

- Jean-Nicolas Philipona
- Christian Deillon
- Jean-Pierre Giroud
- Marcel Portmann
- Armin Haymoz
- Jean-Claude Maillard

## Le 1<sup>er</sup> Conseil d'administration

- Francis Maillard
- Francis Egger
- Christian Castella
- Tobias Zbinden
- René Kolly
- Daniel Blanc



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



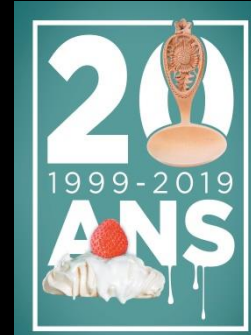
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Fête des Vignerons 1999



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

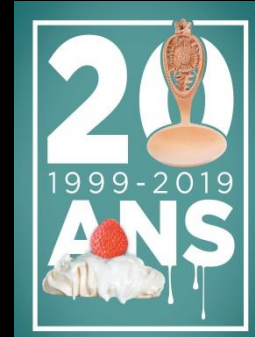


PRODUITS  
PRODUKTE



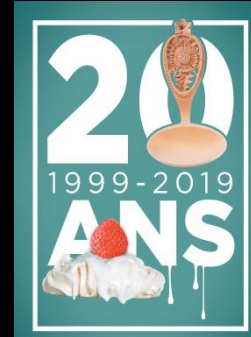
# Rétrospective des événements phares

Salon Suisse des Goûts et Terroirs 2002



# Rétrospective des événements phares

## Apéritif Cardinal 2002



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



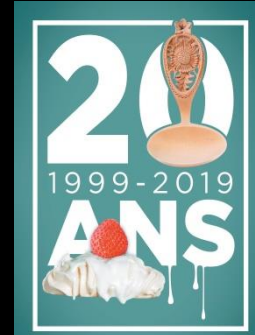
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

2003, Georges Magnin, nouveau directeur de Terroir Fribourg



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

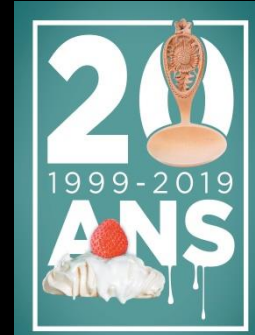


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Première participation Salon International de l'agriculture 2003, Paris



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



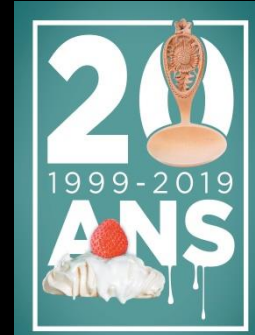
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Salon de l'agriculture 2004



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

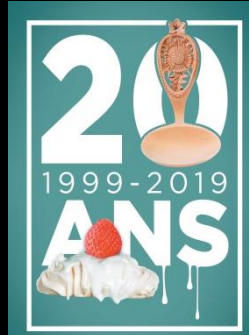


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Salon de l'agriculture 2005



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



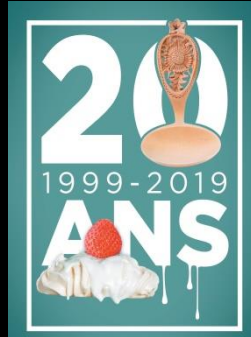
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Cartes postales 2005



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

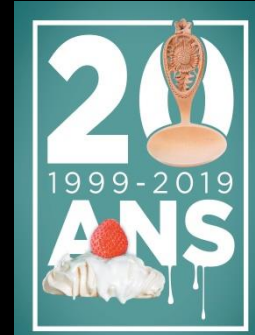


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

2006, Gilbert Crausaz, directeur



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



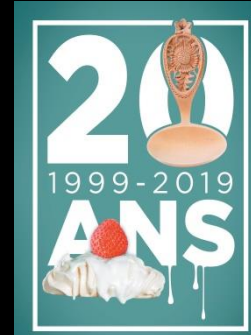
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Züspa Zürich 2006



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



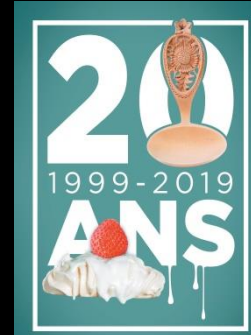
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

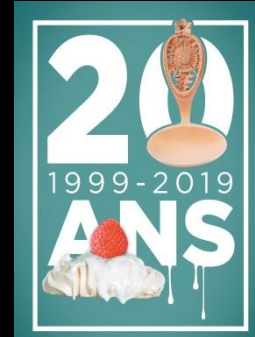
Comptoir Gruérien 2007





# Rétrospective des événements phares

La Grande Bénichon 2007, Forum Fribourg



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



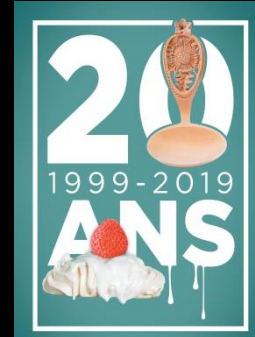
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

2008, Romain Castella, directeur



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



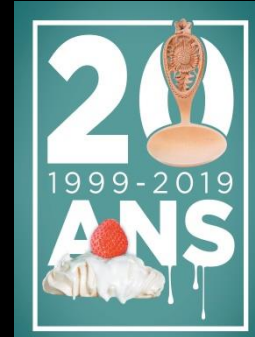
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Apéritif élection Alain Berset 2008



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

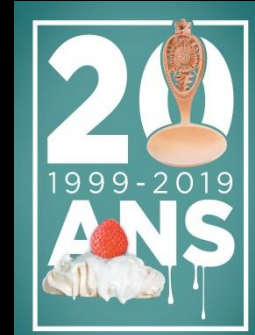


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Promotion Signy Centre 2008



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



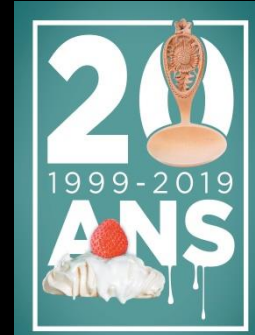
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Ouverture semaine du Goûts 2008



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

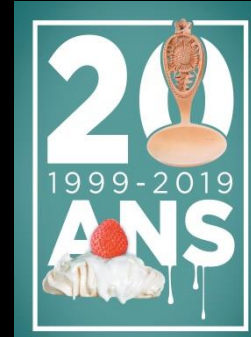


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Comptoir Gruérien 2009



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



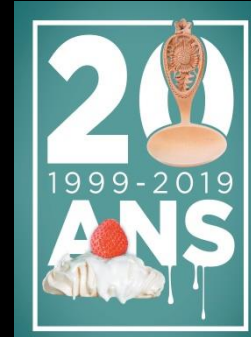
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

OLMA St-Gallen 2009



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

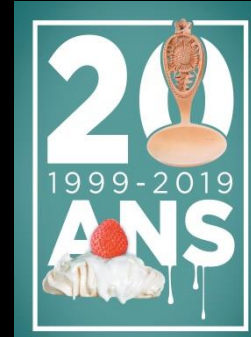


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Comptoir Lausanne 2010



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



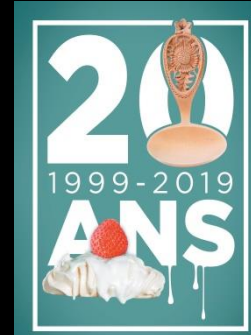
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Foire de Fribourg 2010



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

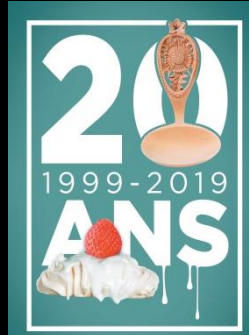


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Comptoir de la Veveyse 2011



# Rétrospective des événements phares

Strasbourg 2011



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

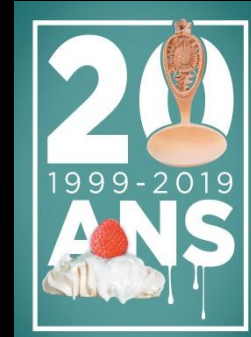


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Vatican 2011



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



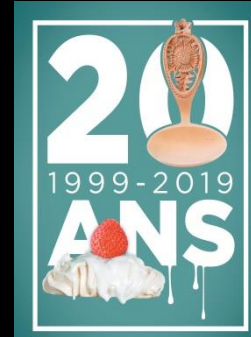
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Bénichon 2013



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

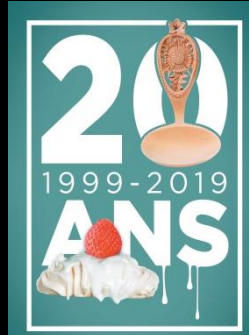


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Bénichon de Bulle 2014



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

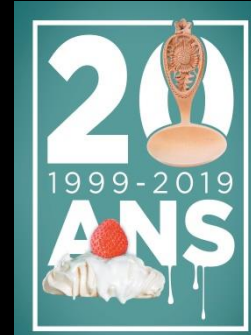


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Bénichon Romont 2016



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Poya d'Estavannens 2013



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

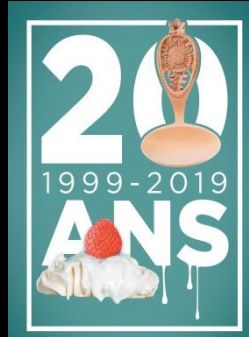


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Slow Food Zürich 2013



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

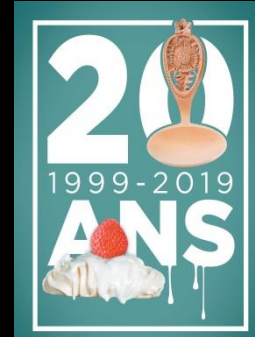


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Apéritifs inauguration Pont de la Poya 2014



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



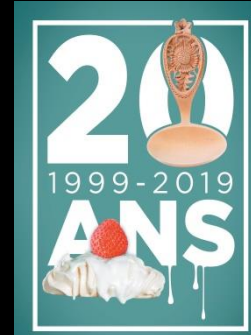
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Swiss Economic Forum, Interlaken 2015



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

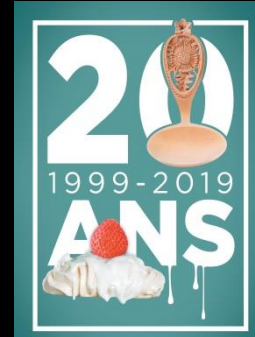


# Rétrospective des événements phares

## Les AOP fribourgeoises



Poire à Botzi



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

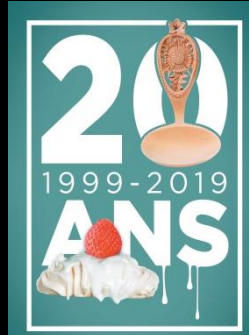


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Distribution de cuchaules, gare de Fribourg 2015



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Fête fédérale de lutte 2016



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

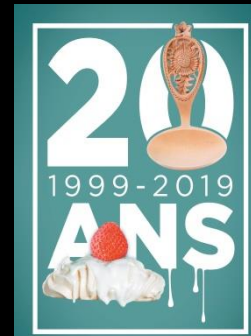


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Saint-Nicolas Palais fédéral de Berne 2016



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

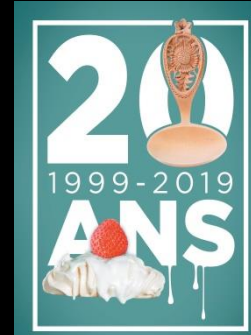


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

2017, Pierre-Alain Bapst, directeur



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



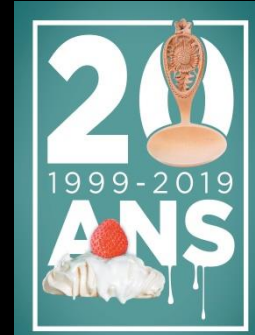
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Tour de Romandie 2017



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

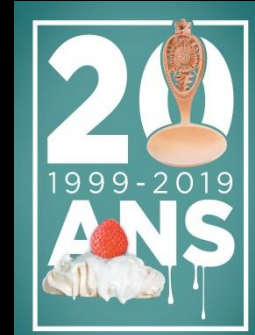


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Promotion de l'apéro-fribourgeois 2017



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

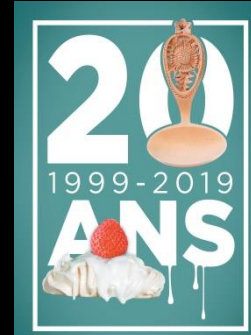


# Rétrospective des événements phares

Logo de certification de Terroir Fribourg



**regio•garantie**



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



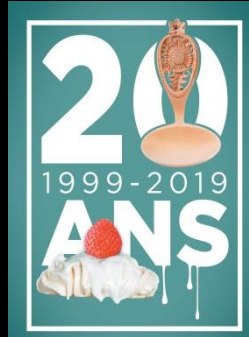
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Salon International de l'agriculture 2018



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

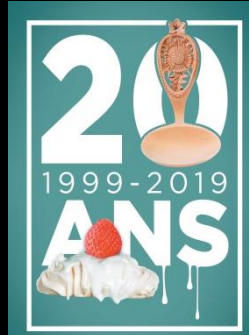


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Journée du Terroir 2018



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

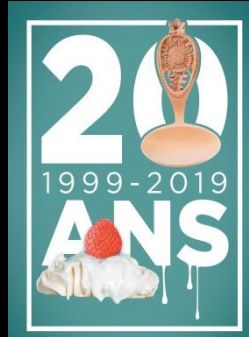


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Wake Up and Run 2018



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rétrospective des événements phares

Marché concours Saignelégier 2018



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG

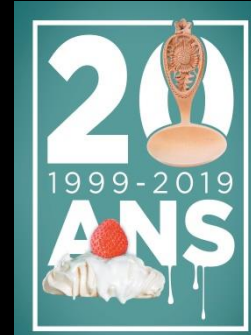


PRODUITS  
PRODUKTE



# Rétrospective des événements phares

Fête des Vignerons, 2019



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE



# Merci à

**Tous les membres fondateurs de notre association**

**À vous les membres de notre association**

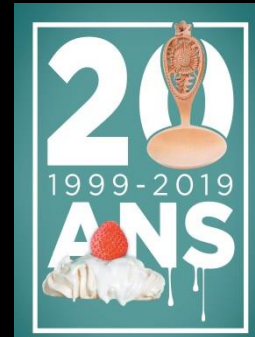
**À toutes les associations partenaires**

**À toutes les instances politiques**

**À vous les membres actuels et anciens du Conseil d'administration**

**À tous les membres du Club des Amis du Terroir**

**À tous les collaborateurs occasionnels actuels et anciens**



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Allocution

Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts

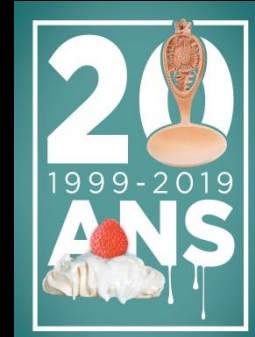
# Ansprache

Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft



**Monsieur Didier Castella**  
*Conseiller d'Etat*

**Herr Didier Castella**  
*Staatsrat*



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Rapport «Terroir 2030»

## Rapport «Terroir 2030»



**Monsieur Alfred Münger**  
*HEG Fribourg*

**Herr Alfer Münger**  
*HSW Freiburg*



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE





HAUTE ÉCOLE DE GESTION  
HOCHSCHULE FÜR WIRTSCHAFT  
SCHOOL OF MANAGEMENT

Fribourg  
Freiburg

Hes·so

Haute École Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz  
University of Applied Sciences and Arts  
Western Switzerland

# STRATÉGIE 2023

# FEUILLE DE ROUTE 2030

Version du 28.10.2019



**Terroir**  
FRIBOURG



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

- Workshop le 28 novembre 2018
  - 1<sup>ère</sup> présentation au Comité Directeur de Terroir Fribourg le 2 juillet 2019
  - Validation de la stratégie 2023 par le Comité Directeur de Terroir Fribourg le 23 septembre 2019
  - Travail de Master de Mme Héléna Galéra
-

- **Reconnaissance cantonale**
- **Identité graphique**
- **Site internet**
- **245 membres pour 142 points de vente**
- **Membre des réseaux :**
  - **Pays Romand - Pays Gourmand**
  - **Regio Garantie (ASPR)**
- **Ambassadeur reconnu : Alain Baechler**





**Stratégie 2023**

2019

---

Axe 1: Créer des synergies entre différents acteurs promotionnels

Axe 2: Segmentation: vers de nouveaux clients cible

Axe 3: Du producteur aux consommateurs ; tous ambassadeurs

Axe 4: Certifications, « Appellation d'Origine Protégée » et « Certifié Terroir Fribourg »

Axe 5: Valorisation du savoir-faire et des circuits courts

---

# CINQ AXES DE DÉVELOPPEMENT DE L'ASSOCIATION



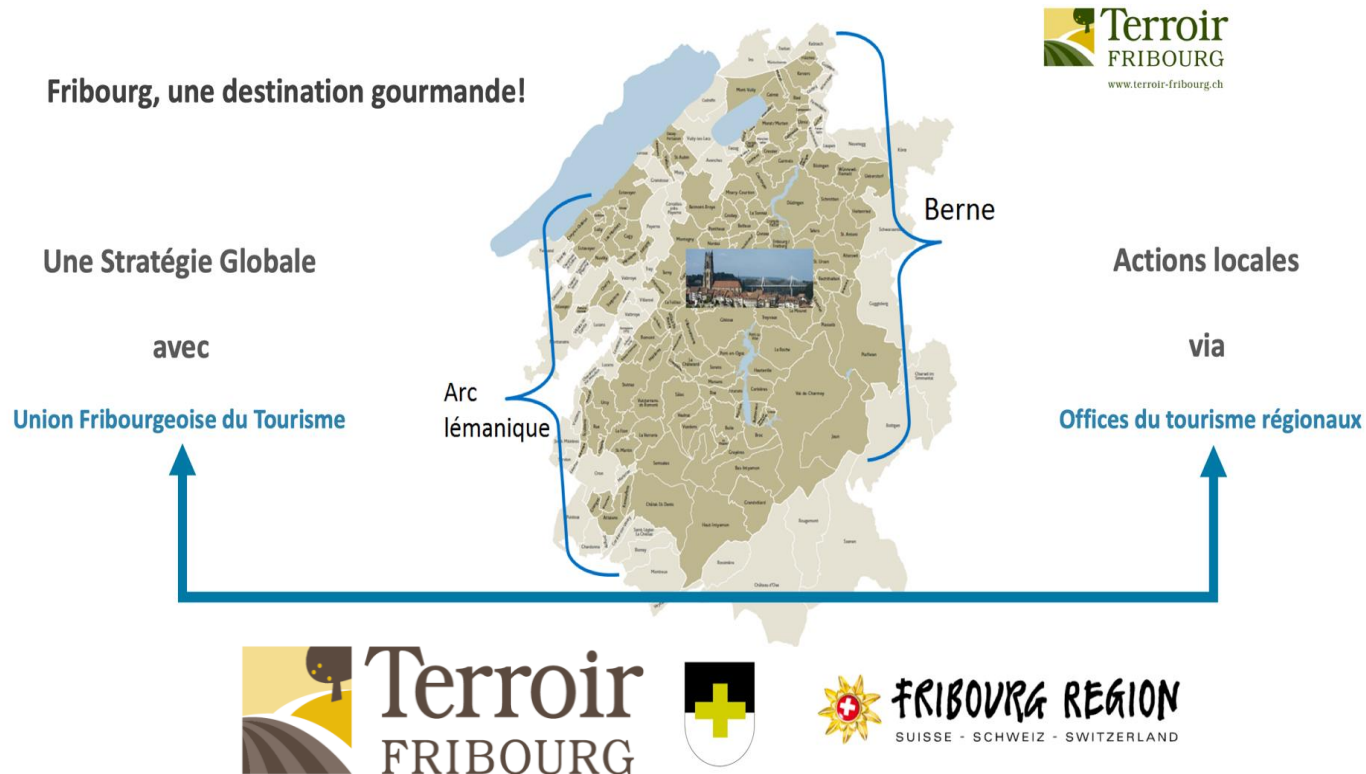
HAUTE ÉCOLE DE GESTION  
HOCHSCHULE FÜR WIRTSCHAFT  
SCHOOL OF MANAGEMENT

Fribourg  
Freiburg



**Terroir**  
FRIBOURG

## Axe 1: Créer des synergies entre différents acteurs promotionnels







Axe 2: Segmentation: vers de nouveaux clients cible

## Les publics cibles actuels

(15 - 25 / 26 – 40 / 41 – 50 / 51 - + / Institutionnel / Professionnel)

**Population scolarisée**

**Silver Economy**

**Touristes**

---

## Axe 3: Du producteur aux consommateurs ; tous ambassadeurs



**Producteurs  
de matières  
premières**



**Transformateurs /  
Cuisiniers**



**Autres  
(Influenceurs,  
consommateurs, ...)**



## Axe 4: Certifications, « Appellation d'Origine Protégée » et « Certifié Terroir Fribourg »

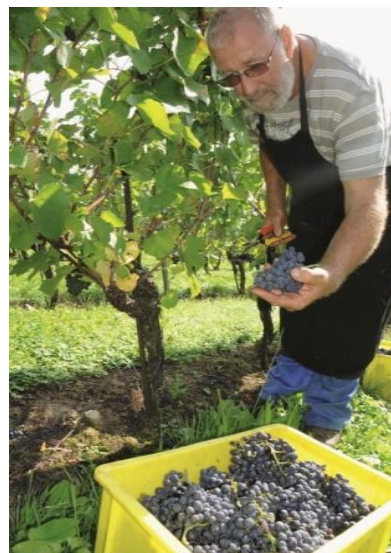






**Terroir**  
FRIBOURG

## Axe 5: Valorisation du savoir-faire et des circuits courts



Producteurs de  
matières premières /  
Transformateurs  
«Savoir-faire»

Circuits  
courts



# Feuille de route 2030

Stratégie 2023

2019

# OBJECTIFS

LES DÉFIS DE 1999 NE SONT PLUS LES MÊMES AUJOURD'HUI



le consommateur responsable    un manque de temps au quotidien    effet de mondialisation et diversité

**Comment changer ces défis en opportunités?**

**Comment adapter sa stratégie de manière efficace?**





## **18 - 35 ans**

Haut potentiel,  
communication à  
adapter, stratégie  
digitale



## **La distribution**

Praticité et  
accessibilité des  
produits locaux



## **Définition du “Terroir”**

Provenance matières  
premières

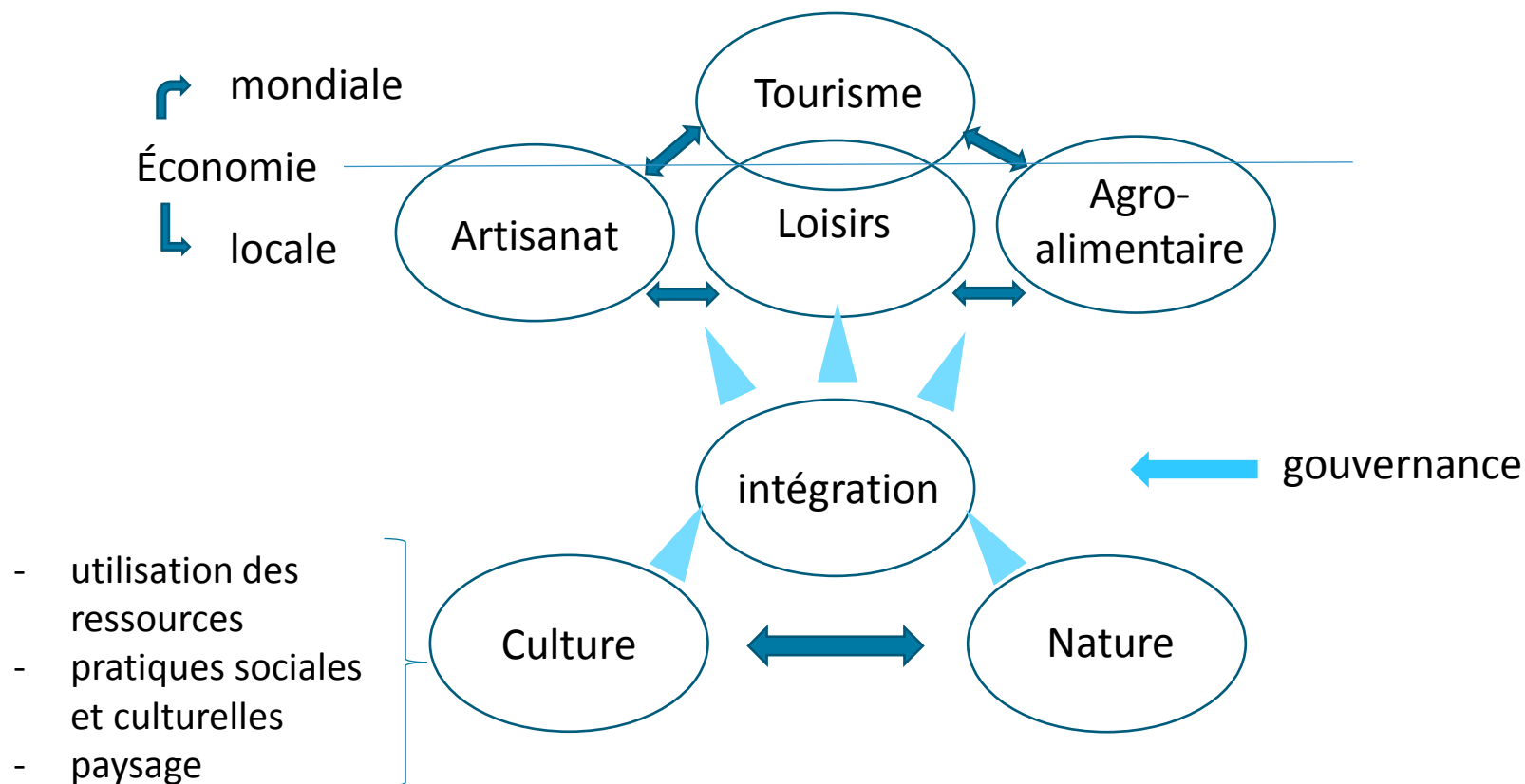
Savoir-faire

Tradition

Lieu de transformation

---

- Le lien entre terroir et tourisme



Source : Bérard, Marcheney, 1994

# RÉFLEXION / PROPOSITION

## STRUCTURE POTENTIELLE

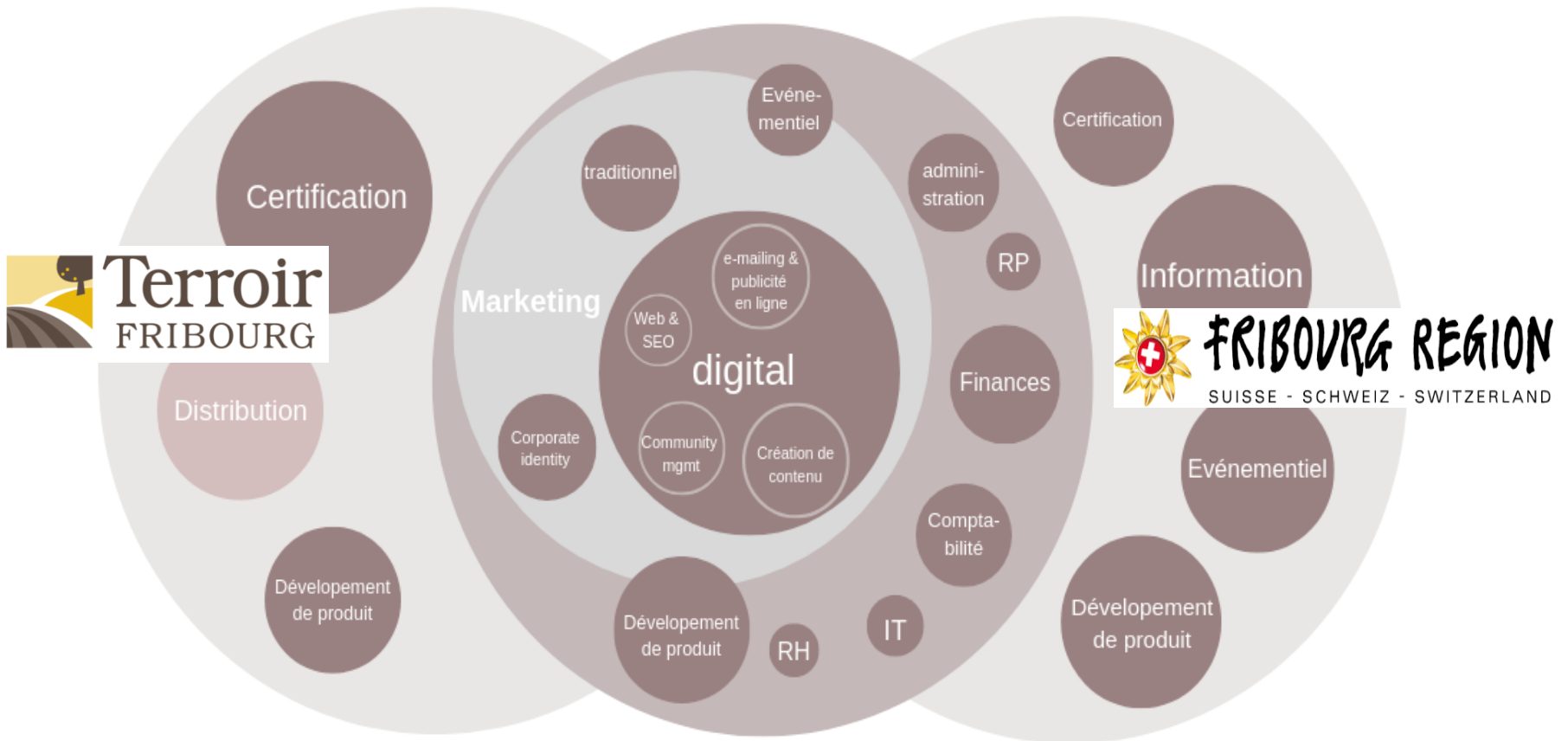


HAUTE ÉCOLE DE GESTION  
HOCHSCHULE FÜR WIRTSCHAFT  
SCHOOL OF MANAGEMENT

Fribourg  
Freiburg



**Terroir**  
FRIBOURG







**Gain de temps**  
Sur les tâches  
administratives



**Professionnalisation  
Marketing**  
Spécialisation et  
digitalisation,  
optimisation des frais  
de campagnes



**Développement  
de produit**  
Développement et  
innovation

# QUELQUES RÉFLEXION



- Similarités Valais et Fribourg
  - Démographie, Topographie, Produit intérieurs brut (PIB) Productions alimentaires



Valais★Wallis PROMOTION



FRIBOURG | FREIBURG

LE BONHEUR EN PLUS  
MACHT GLÜCKLICH



**F: Terroir!**  
**E: Terroir?**  
**D: Terroir?**





- Les enjeux auxquels devront faire face l'association Terroir Fribourg à l'avenir ne sont plus les mêmes qu'à sa création il y a 20 ans
  - Terroir Fribourg représente toute la production agroalimentaire fribourgeoise (artisanale et industrielle)
  - Potentiel de synergie en matière de communication avec d'autres organisations cantonales
  - La consommation de produits locaux à le vent en poupe, il y a un réel potentiel de développer dans différents canaux
-

MERCI POUR VOTRE ATTENTION



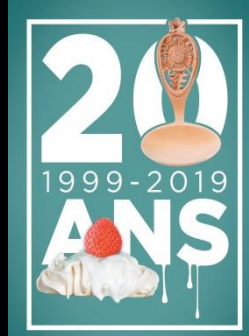
# Table ronde – Diskussionsrunde

**Modérateur - Moderator**



**Monsieur Pierre Meyer**  
*Rédacteur en chef et  
directeur des programmes  
chez RadioFribourg*

**Herr Pierre Meyer**  
*Chefredaktor und Programm-  
leiter bei RadioFribourg*



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



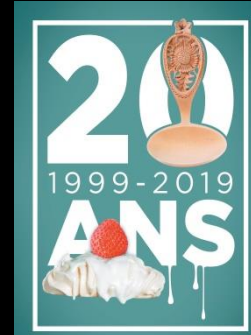
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE



# Table ronde – Diskussionsrunde



\*\*\* deillon  
MAÎTRE ARTISAN  
BOUCHER-CHARCUTIER-TRAITEUR



Christian Deillon

a LES DÉLICES  
D'ALICE



Alice Egger

1885 Delabays  
Artisan Boulanger



Jean-Luc Delabays

FROMAGERIE  
MOLÉSON SA  
1694 Orsonnens



Michel Grossrieder

DOMAINE de CORMAGENS  
F. Bapst - Travaux Agricoles



Francis Bapst

JAVET & JAVET  
ARTISANS VIGNERONS AU VULLY



Etienne Javet



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



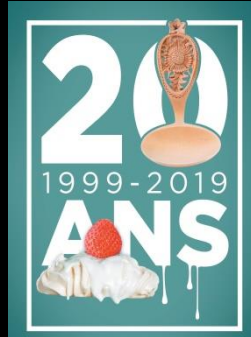
TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

# Questions du public

## Publikumsfragen



MATIÈRES PREMIÈRES  
ROHSTOFFE



TRANSFORMATION  
VERARBEITUNG



PRODUITS  
PRODUKTE

**MERCI** pour les  
20 ans de collaboration!

**DANKE** für  
20 Jahre Zusammenarbeit !







**Fêtons autour d'un bon verre de vin fribourgeois !**

**Stossen wir mit einem guten Glas Wein aus Freiburg an !**